

III.

Scène aux champs
Auf dem Lande In the country

Adagio (♩ = 84)

2 Flauti
Oboe
Corno inglese (= Oboe II)
2 Clarinetti in B (Si♭)
Corni I, II in F (Fa)
Corno III in Es (Mi♭)
Corno IV in C (Ut)
4 Fagotti
Timpani I in B (Si♭) Falto (Fa Alto) 1. e 2. Timpaniste
Timpani II in As (La♭) C (Ut) 3. e 4. Timpaniste
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello e Contrabbasso

Derrière la scène
Hinter der Scene
Behind the scene

con sord.

Adagio (♩ = 84)

Ob.
C. ingl.
Viol.
div.
Vello. e C.B.

rit.f. pp
rit.f. pp perdendo
rit.f. pp perdendo

*) Pour le Finale ces 3^{es} et 4^{es} Timbaliers iront prendre la Grosse Caisse, et les 2^{es} Timbales seront jouées par le 2^{es} Timbalier seul. (M. R.)
Im Finale nehmen der 3. u. 4. Paukenschläger die große Trommel, und das zweite Paar Pauken wird vom zweiten Schläger allein gespielt.
In the last movement (Finale) the 3rd and 4th drum-players must take the big-drum and the second pair of kettle-drums be played by the second drummer alone.

37

Fl. I. *pp*

Ob. *pp*

Cingl. *pp*

Ob. II.

Viol. *pp*

unla. *pp*

Vcllo. *pp*

C.B. *pp*

Le Hautbois rentre à l'orchestre.
Der Hoboist geht in das Orchester zurück.
The Oboe-player returns to the orchestra.

pizz. *pp*

senza sord. pizz. *pp*

pizz. *pp*

pizz. *pp*

37

Fl. *cresc. poco a poco* *dim.* *p*

Clar. *ppp* *cresc. poco a poco* *p*

Cornl (in F) *ppp* *cresc. poco a poco* *p*

Viol. *cresc. poco a poco* *dim.* *p*

arco *pp* *p*

Fl.
Clar.
Cor. I.
Fag. (a 2.)
Viol.
pizz.
div. pizz.
pizz.
leggiere
cresc.
dim.

This system contains measures 37 and 38. The woodwinds (Flute, Clarinet, Cor Anglais, Bassoon) and strings (Violin, Piano) are active. The piano part features a pizzicato melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with a 'leggiere' (light) marking. Dynamics include crescendo and decrescendo.

Fl. I.
Fl. II.
Ob. I.
Ob. II.
Clar. I.
Clar. II.
Cor. I. II.
Cor. IV. (in C)
Fag. a 2.
Viol.
arco
pizz.
pizz.
rit.
a tempo

This system contains measures 39 and 40. The woodwinds (Flutes I & II, Oboes I & II, Clarinets I & II, Cor Anglais I & II, Bassoon a 2) and strings (Violin, Viola, Violoncello, Double Bass) are active. The piano part features an arco melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The tempo changes from 'rit.' (ritardando) to 'a tempo'. Dynamics include crescendo and decrescendo.

[illegible]

Fl.
Ob.
Clar.
Cor. III.
Fag.

Viol.

40

Fl.
Ob.
Clar.
Cor. I. II. (in F)
Cor. III.
Cor. IV. (in C)
Fag.

Viol. *cresc. molto* *arco*

40

Fl.

Ob.

Clar.

Cor. I & II

Cor. III

Cor. IV

Fag.

Viol.

Viola

Cel.

Bass.

mf cresc.

cresc. poco a poco

cresc. molto

(a 2.)

p cresc. poco a poco

cresc. molto

Act II

Scene 1

L'opéra de la Vierge

Musical Score

Instruments: Fl. I, Ob., Cl., Cor. I. II., Cor. III., Cor. IV., Fag., Viol., Viola, Cello/Bass.

Tempo/Character: cresc. molto

Dynamics: p, cresc., dim., poco a poco, sf, ff.

Performance Instructions: 1. p espressivo, 2. tremolo très serré, sehr dichtes Tremolo, very close Tremolo.

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Viol.
Piano

poco animato
Fl.
Ob.
Fag.
Viol.
Piano

Fl. poco animato

Ob.

Clar.

Cor. I, II in E

Cor. III in E♭

Cor. IV in G

Fag.

Timp. I.

Baguettes de bois
Holzschlägel
Wooden drum-sticks

Viol.

Viola

Cello

Double Bass

42 poco animato

rallent.

Tempo I

Fl.

Ob.

Clar.

Cor. I, II

Cor. III

Cor. IV

Fag.

Viol.

Viola

Cello

Double Bass

dim.

p morendo

pp

Tempo I

pizz.

rallent.

Tempo I

43

Fl. I *pp*

Ob.

Clar. I *dolce*

Cor. IV.

Fag.

Viol. *sempre pizz. pppp*

ancora più

ancora più

C. B. *p*

43

Fl.

Clar. *pppp* *poco f* *cresc.*

pppp *poco f*

Viol. *pppp* *cresc. un poco*

pppp *cresc. un poco*

Vello. div. *p* *poco f*

C. B. *p* *poco f*

44

Fl. I.
p dolce

Ob. I.
p dolce

Clar. I.
p dolce

Cor. IV.
p dolce

Fag. I.
p dolce

Viol.

Fl. *quasi niente*
 Ob. *quasi niente*
 Clar. *quasi niente*
 Cor. IV. *quasi niente*
 Fag. *quasi niente*
 Viol. *quasi niente*
 Piano *quasi niente*

45

Fl. *a2.*
 Ob. *a2.*
 Clar. *a2.*
 Cor. I. II. *a2.*
 Cor. III. *a2.*
 Cor. IV. *a2.*
 Fag. *a2.*
 Viol. *cresc. poco a poco*
 Piano *cresc. poco a poco*

45

72

Fl.

Ob.

Clar.

Cor. I & II.

Cor. III.

Cor. IV.

Fag.

Timp. I.

46

muta in F (Fa).

Viol. cresc. molto

dim. ppp

unif. poco f

unif. poco f

poco f

poco f

poco f

poco f

10

[illegible]

[illegible]

Fl. *pp* *perdendo sempre*

Ob. *pp* *perdendo sempre*

Clar. *a 2.* *pp* *perdendo sempre*

Cor. *pp*

Fag. *a 2.* *pp* *perdendo sempre*

Viol. *pp* *perdendo sempre*

Viola *pp* *perdendo sempre*

Oboe II muta in Corno inglese.

div.

Fl. I. *pp* *poco riten.*

Ob. *pp*

Clar. *pp*

Cor. I. II. *pp*

Cor. III. IV. *pp*

Fag. *a 2.* *pp*

Viol. *pp* *pizz.*

Viola *pp* *pizz.*

poco riten.

49

C. ingl.

Timp. I.
 Timp. II. Tous les Timbaliers, baguettes d'éponge
 Timp. III. Alle 4 Pauker mit Schwammschlägeln
 Timp. IV. All 4 drummers to use sponge-headed drum-sticks
 Vello.

49

C. ingl.

Timp. I.
 Timp. II. *ppp*
 Timp. III.
 Timp. IV.

C. ingl.
 Cor. II. *perdendo*
 Timp. I.
 Timp. II.
 Timp. III.
 Timp. IV.
 Viol. *arco*
pp
arco
pp
arco
pp
arco
pp